

# TEATRO REAL



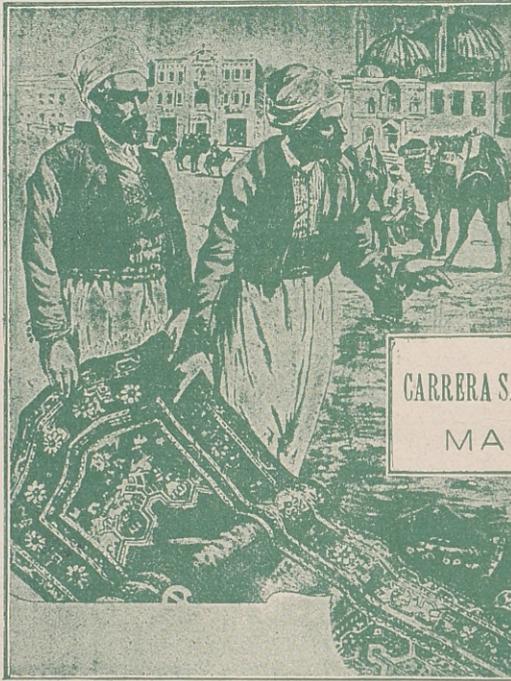
FM  
197

## PROGRAMA OFICIAL

SE REPARTE GRATIS



# TAPICES DE ORIENTE



Importación  
directa.

Rodríguez  
Hermanos.

CARRERA SAN JERÓNIMO, 34  
MADRID



LA ANTIGUA FABRICA-PLATERIA

LUIS ESPUÑES

:: :: :: :: GOYA, 30 :: :: :: ::

\* TIENE SU UNICO DESPACHO \*

\* \* \* CARRERA DE SAN JERONIMO, 5 \* \* \*

MADRID

Fundada en 1840.



No tiene sucursales.





# Teatro Real

UNICO PROGRAMA OFICIAL

Función 26.<sup>a</sup> de Abonc.—11.<sup>a</sup> del Turno 1.<sup>o</sup>  
para hoy 21 de Diciembre de 1912

SEXTO SÁBADO DE MODA

Á LAS OCHO EN PUNTO

12.<sup>a</sup> representación, en este Teatro, de la comedia musical en cuatro actos, libro y música de **Ricardo Wagner**,

## Los maestros cantores de Nürenberg

REPARTO

<i>Hans Sachs</i> , zapatero.....	} Maestros cantores.	Sr. MASINI PIERALLI
<i>Veit Pogner</i> , orfebre.....		» LUPPI
<i>Kunz Vogelgesang</i> , peletero...		» OLIVER
<i>Konrad Nachtigall</i> , hojalatero..		» DEL POZO
<i>Sixtus Beckmesser</i> , escribano de la ciudad .....		» PATINO
<i>Fritz Kothner</i> , panadero .....		» FERNANDEZ
<i>Balthasar Zorn</i> , plomero.....		» J. B. Fúster.
<i>Ulrich Eisslinger</i> , abacero .....		» Tanci
<i>Augustin Moser</i> , sastre .....		» Castillo
<i>Hermann Ortel</i> , jabonero .....		» FORURIA
<i>Hans Schwarz</i> , calcetero.....	» Fúster	
<i>Hans Foltz</i> , calderero.....	» VERDAGUER	
<i>Walther de Stolzing</i> , joven caballero de Franconia .....	» PALET	
<i>David</i> , aprendiz y discípulo de Sachs.....	» BONFANTI	
<i>Eva</i> , hija de Pogner.....	Srta. MOSCISCA	
<i>Magdalena</i> , nodriza de Eva .....	» CESARETTI	
<i>Un vigilante nocturno</i> .....	Sr. FERRONI	

Burgueses y burguesas pertenecientes a diversos gremios.—Compañeros, aprendices, estudiantes, jóvenes aldeanas, gente del pueblo.

La acción en Nürenberg, mediado el siglo xvi.

Director de orquesta: Maestro **Rabl**.

## Gran Fábrica de Lavado y Planchado

A VAPOR Y GAS

*Se lavan y planchan toda clase de ropas.—Especialidad en ropas de señoras y caballeros, cortinas, stores, visillos, colchas de guipure, etc., etc., con toda perfección y economía.*

SERVICIO A DOMICILIO

CALLE ESPRONCEDA (Barrio de Chamberí).

Teléfono 2174.-LAVADERO HIGIENICO-Teléfono 2174.

PERFECCIÓN — PRONTITUD — ECONOMÍA

**Unico verdadero**

**café torrefacto.**



**Marca "LA ESTRELLA,"**

**32, MONTERA, 32**

**TELÉFONO 1555**

**JACOBO SCHNEIDER**

INGENIERO

Alfonso XII, 56.--Madrid.

**TELÉFONO 1002.**

Ascensores y montacargas  
eléctricos é hidráulicos del  
sistema «STIGLER».

Calefacciones por agua  
caliente, vapor y de-  
más sistemas.

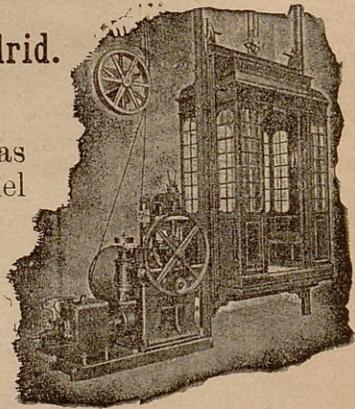
Ventilación de edificios.

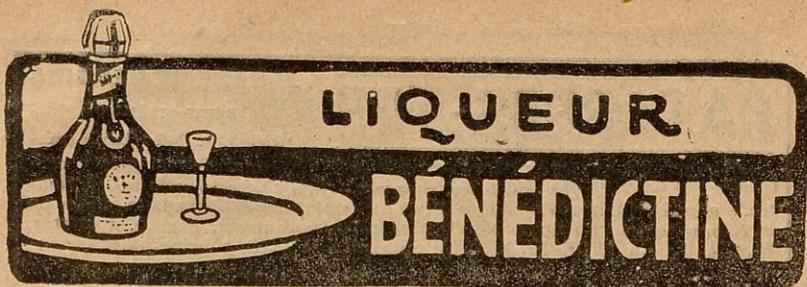
Aparatos de Cirugia de M. Schaerer, S. A. en Ber-  
na (Suiza).

Saneamiento de edificios. Bombas.

Exposición permanente de aparatos sanitarios, como  
inodoros, baños, lavabos, bidets, etc.

Referencias de primer orden. Más de 1.150 instalaciones.





## Los Maestros Cantores de Nurenberg.

### ARGUMENTO

*Acto primero. —Interior de la iglesia de Santa Catalina. En uno de los últimos bancos están sentadas Eva y su nodriza Magdalena Apoyado en una columna, el caballero Walther de Stolzing contempla á Eva.*

Walther se aproxima á Eva. Esta, á quien no desagrada la idea de la entrevista, aleja con fútiles pretextos á su nodriza. Walther le suplica una sola palabra de correspondencia para su amor.

Magdalena, que ha vueito, hace saber á Walther que la joven está prometida... sin estarlo; el platero Veit Pogner ha resuelto ofrecer la mano de su hija como premio al vencedor en el concurso que en la fiesta de San Juan se va á celebrar, aunque la deja en libertad —y la joven insiste vivamente sobre esto— de no aceptar al elegido si le desagrada.

Walther resuelve acudir al certamen, aprovechando, para lograr el título de «maestro», la «junta» que momentos después, en la misma iglesia, le otorgará al «aprendiz» que haya seguido más fielmente las reglas de la Tabulatura. Eva y Magdalena se retiran, después de confiar al caballero al cuidado del aprendiz David.

David, discípulo de Hans Sachs, el célebre poeta, cumple el encargo que le confió Magdalena, iniciando á Walther en la manera de obtener los grados sucesivos hasta el de maestro cantor, mientras que los demás aprendices disponen la escena para la junta, siendo interrumpidos por la llegada de los maestros.

Uno de ellos, Beckmesser, personaje ridículo, acompaña á Veit Pogner, el rico platero, tratando de obtener la mano de su hija Eva.

El platero rehuye la pretensión, y Beckmesser, inquieto por el éxito de su proyecto, mira con recelo á Walter, en el que adivina un rival, cuando el joven se acerca á Pogner y le expresa su deseo de obtener el título de maestro.

Reunida la asamblea, Pogner dice que ofrece, como premio al vencedor, su tesoro más precioso, su hija única: Eva, con todas sus riquezas. Pero Eva será libre de no aceptarlo si no la agrada, á condición de no elegir esposo fuera de la corporación de maestros cantores.

Calmada la efervescencia producida por el discurso de Pogner, éste presenta á sus colegas al joven caballero, de cuya honorabilidad responde, y expone sus deseos.

Walther, después de evocar la imagen de Eva, entona la primera estrofa de su poema, que es un himno á la naturaleza, á la primavera y al amor.

GRAN ALMACEN DE SOMBREROS

**G. ARIAS**

1, ESPOZ Y MINA, 1.—PRECIO FIJO

TELÉFONO 3431

# CATARROS-TOS

JARABE DE HEROINA

(BENZO-ZINÁMICO)

del Dr. Madariaga.

**AGRADABLE** y eficaz remedio contra los *catarros* recientes y crónicos, *tos, ronquera, fatiga y expectoración* consiguiéndose, y auxiliar insuperable de los diferentes tratamientos para la curación de la *tuberculosis*, según numerosos testimonios facultativos. Frasco, 3 pesetas, PLAZA DE LA INDEPENDENCIA, núm. 10, MADRID, y principales farmacias de España.

Durante el canto se oye á Beckmesser marcar rabiosamente las faltas sobre la pizarra. Terminada la primera estrofa, el marcador declara que ha excedido el número de faltas toleradas y el aspirante debe retirarse.

Pogner y Hans Sachs toman en vano la defensa de Walther; Beckmesser continúa su campaña y logra atraer á su bando la mayoría de la asamblea. En medio del tumulto, Walther termina su canto con un apóstrofe contra sus perseguidores, aumentando así el descontento de los maestros, que después de rechazar unánimemente á Walter, abandonan la escena.

**Acto segundo.**—*Una calle de Nuremberg, cortada por una callejuela que va hacia el fondo. A la derecha la casa de Pogner, y á la izquierda la de Hans Sach.*

David y otros aprendices cierran la tienda de sus maestros y celebran la víspera de la fiesta de San Juan.

Magdalena pregunta á David si Walther ha salido victorioso de sus pruebas. La aparición de Sachs dispersa la reunión de aprendices, al tiempo que por la callejuela se acerca Eva, del brazo de su padre.

Pogner, preocupado, quisiera hablar con su amigo Sachs; pero Eva, noticiosa del fracaso de Walther, hace que su padre entre en casa, proponiéndose más tarde con cualquier pretexto pedir amplios informes al zapatero.

Hans Sachs se instala al aire libre, dispuesto á trabajar; y Eva sale furtivamente de casa, saluda á Hans Sachs y se sienta á su lado. En el diálogo se adivina la oculta pasión que Hans Sachs siente por Eva, y aquél descubre el amor de ésta hacia Walther. Eva vuelve á casa, y Hans Sachs, pensativo, resuelto generosamente á proteger los inocentes amores de los jóvenes, cierra su tienda de modo que desde dentro pueda ver lo que ocurre en la calle.

Magdalena trata de hacer entrar en casa á Eva, y le dice que Beckmesser acudirá más tarde bajo la ventana de su bella para hacerle oír el canto con que cuenta triunfar en el certamen.

Se oyen en la callejuela los pasos de Walther. Eva sale á su encuentro y le declara que, suceda lo que suceda, será su esposo.

El, indignado aún por su fracaso, comprende que nunca obtendrá el título de maestro, condición impuesta por el platero para obtener la mano de Eva sólo les queda el recurso de la fuga. Cree, en su excitación, escuchar aún las burlas de los maestros, y pone mano á su espada; pero el ruido es sólo la trompa del sereno, que invita al reposo á los habitantes de la ciudad. Los enamorados se esconden; Eva entra en casa; Walther se agazapa tras un tilo. Hans Sachs, que ha sorprendido su conversación, vigila para impedir á los jóvenes cometer la locura que proyectan. Desaparecido el sereno, Eva, que ha cambiado su traje con el de Magdalena, se reúne á Walter, y cuando juntos emprenden la fuga, Hans Sachs envía sobre su camino la luz de la lámpara. No hay libre más salida que la callejuela, pero en ella se dibuja la grotesca silueta de Beckmesser. Walther le reconoce, y su irritación aumenta; pero Eva le tranquiliza asegurándole que el ridículo personaje desaparecerá tan pronto como haya disparado su canción. Ambos se esconden tras un árbol.

Al aparecer Beckmesser, Hans Sachs se ha sentado de nuevo ante su mesilla, y al oír los primeros acordes del laúd con que aquél acompañará su

# ANIS DEL MONO

Vicente Bosch.—Badalona.



Maria Moscisca

Nuevo y gran depósito

— DE —

# LINOLEUM

CABALLERO DE GRACIA, 14 y 16

(Frente á la iglesia) NO CONFUNDIRSE

CHOCOLATES-BOMBONES  
 TES Y CAFÉS  
 LOS MAS SELECTOS.

Ante Depto  
**VENANCIO VAZQUEZ**

CAJAS  
 BOLSAS  
 CAPRICHOS  
 PORCELANAS

C<sup>ta</sup>. de SAN JERONIMO, 29.

DE Cuatro Calles TELÉFONO 146

# EL ÁGUILA

Almacén de ropas hechas.  
Géneros y varios artículos.

3, CALLE DE PRECIADOS, 3

**PEDRO**  
**JEREZ Y COÑACS**  
**MARQUÉS DEL REAL TESORO**  
Gran Premio Exposición Bruselas



LAMPARA BUDAPEST "TUNGSRAM,"

Irrompible con soporte elástico.

Única en su clase y de fama mundial  
con la que está alumbrado únicamente  
este Teatro.

75 por 100 de economía.

**Sociedad Tunggram**

**Montera, 10, Madrid.**



Luis Ferroni

**ZORNOZA** TAPICES A MANO  
 SAN MARTIN, 3 LABORES Y MATERIALES



**LE CHEVEU D'OR**

PELUQUERIA ARTISTICA

Primera casa en pelucas, transformaciones y postizos fantasía, especialidad en bisonés para caballero. Se peinan señoras y se dan lecciones.

**VICTORIANO GARCIA**

Carmen, 25.—Madrid.

**Joyería de PEREZ MOLINA**

28, Carrera de San Jerónimo, 28.

Las alhajas que vende esta casa son de artístico gusto y precio muy moderado.

**L. ANDUIZA (S. en C.)**

JOYERÍA — PLATERÍA

4, ALCALÁ, 4.—TELEFONO 2503

Gran surtido en los dos ramos de la fabricación exclusiva de la casa a precios muy ventajosos.



Orestes Luppi



Proveedor  
de la  
Real Casa

## LA JOUVENCE

14, Montera, 14.—MADRID

*CORSETS SUR MESURE*

M.<sup>ME</sup> ANGELE

DERNIERES NOUVEAUTES



## JOSE REQUENA

Aparatos para luz eléctrica.

Vajillas de todas las marcas.

Cristalerías, lavabos

y objetos para regalos.

PRECIOS VENTAJOSISIMOS

Visitad esta casa.

## PLATERIA DE M. ESPUÑES (S. en C.)

CALLE DE SEVILLA, NUMERO 2.

Esta Casa presenta los objetos de platería más variados, más nuevos, más artísticos y más económicos.

**TODOS DE PLATA DE LEY**

I

canto  
pular  
ocult  
Pogn  
Eva,  
congr  
Sa  
zapat  
Co  
su ca  
son e  
conti  
más f  
venta  
liza á  
una p  
más v  
multo  
diend  
indes  
para  
El  
cena

An  
El  
cróni  
enfad  
llama  
de la  
las fl  
fante  
de du  
W  
Sachs  
ha te  
asunt  
pesar  
Sa  
esper  
Be  
aún s  
papel  
indis

C

# LINOLEUM

24, ARENAL, Y CARRETAS, 27 Y 29

canto, entona á voz en cuello, acompañándose con el martillo, una canción popular, que contiene picantes alusiones á nuestra madre Eva y á la que se oculta al pie del árbol. Beckmesser, furioso, ha visto abrirse la ventana de Pogner y asomar una forma femenina, que es Magdalena, con el vestido de Eva, por lo que quiere á toda costa hacer oír su canción, y para ello intenta congraciarse con el zapatero.

Sachs, accede á actuar de «marcador», señalando con el martillo sobre el zapato en que trabaja las faltas de la canción.

Convenido así, el cantor se coloca frente á la ventana de Eva, y comienza su canto acompañado por el laúd, que está desafinado. Las primeras estrofas son comentadas por golpes de martillo, que se aceleran hasta convertirse en continuado repique. Para dominar el estrépito, Beckmesser canta cada vez más fuerte, llegando á despertar al aprendiz David, quien, al asomarse á su ventana y advertir que la brillante serenata va dedicada á Magdalena, se desliza á la calle, con un baston en la mano, rompe el laúd y administra al cantor una paliza, que no cesa hasta que más tarde interviene Hans Sachs. Los demás vecinos, que, sobresaltados, se han despertado al sentir el inusitado tumulto, se asoman á sus ventanas, y, por último, salen á la calle, donde pretendiendo separar á los que riñen, riñen entre sí, produciéndose una confusión indescriptible, que Sachs aprovecha para hacer que Eva vuelva á su casa y para hacer entrar á viva fuerza en la propia á Walther.

El ronco son de la trompa del sereno hace huir á los combatientes; la escena queda desierta y el sereno anuncia la hora mientras se pierde á lo lejos

## Tercer acto.—La tienda de Hans Sachs.

Amanece el día de San Juan.

El zapatero está sentado cerca de la ventana, absorto en la lectura de una crónica. David llega de la calle de Nurenberg temeroso aún de que Hans esté enfadado por la aventura de la noche anterior. Un movimiento del aprendiz llama la atención de Sachs, que, volviéndose tranquilo hacia David, le habla de la fiesta que se prepara. David felicita á su maestro, le ofrece con cariño las flores y golosinas que en un cesto trae, y hace votos por que Sachs, triunfante en el concurso, obtenga la mano de Eva. El excelente hombre le responde dulcemente, y le envía á prepararse para la fiesta.

Walther aparece en la puerta del gabinete, contempla un momento á Hans Sachs y se acerca á él. Walther ha pasado la noche bajo el techo de Sachs y ha tenido un sueño de ideal belleza. Hans le invita á tomar este sueño como asunto para el canto del concurso, porque quiere que intente la aventura, á pesar del fracaso de la víspera. Walther canta, reuniendo sus recuerdos.

Sachs, emocionado por la intensa poesía del canto, expresa á Walther su esperanza de éxito y le acompaña á su habitación.

Beckmesser aparece entonces, denotando, por grotescas contorsiones, que aún siente los efectos de la paliza de la víspera. Advierte sobre la mesa un papel en que Hans Sachs ha garabateado la composición de Walther; lo lee indiscretamente, y creyendo que Sachs es el autor de la poesía, guarda el pa-

# Guante Varadé.

MONTERA, 12.



ALCALA, 20

Almacén de hules, plumeros y linoleum.

Cepillería, artículos para limpieza.

# CASTELLS

Plaza de Herradores, 12. • Sucursal: Príncipe, 12.

pel precipitadamente, porque ha sentido abrir la puerta del gabinete. Por ella vuelve Sachs fingiendo agradable sorpresa por la visita de Beckmesser, quien le acusa colérico de ser el autor de todo lo ocurrido.

Sachs protesta de la acusación, y Beckmesser, para confirmarla, muestra el papel que acaba de guardar. Sachs le reprocha la manera poco delicada con que se ha apoderado de él, y para probarle el poco valor que concede al ensayo poético, le hace donación de él. Beckmesser, encantado de poseer una poesía original de Sachs, cuyo mérito, aunque envidioso, reconoce, se va persuadido de que su talento, unido al trabajo de Sachs, le valdrá el premio.

Apenas ha salido Beckmesser, viene Eva con pretexto de una fingida molestia que le causan sus zapatos. Hans Sachs aparenta no conocer el verdadero objeto de su visita ni oír su exclamación, cuando Walther, lujosamente vestido, aparece en el umbral de la puerta.

Walther repite su canto del certamen, que trata de su amor. Eva comprende entonces todo lo que acaba de pasar, y conmovida por su bondad, cae sollozando en brazos de Sachs, quien para ocultar la ternura que se apodera de él llama á Magdalena y á David. Todos se unen en un mismo deseo de próximo triunfo.

*Cuarto acto. — Una pradera á orillas del río; á lo lejos la ciudad de Nuremberg.*

Van llegando sucesivamente los gremios y después apareciendo los maestros cantores, llevando á su cabeza á Kothner, con la bandera, y á Pogner, que conduce á Eva de la mano al puesto de honor que les está reservado.

Sachs propone que todos los poetas tengan derecho de presentarse al concurso, sin más condición que la de ofrecer un pasado sin mancha.

Beckmesser ha tratado de aprender de memoria la poesía de Sachs; pero las palabras le faltan, se embrolla, y la multitud, asombrada ante el cúmulo de extravagancias y sandeces, estalla en ruidosa careajada. Beckmesser se vuelve furioso contra Sachs, que declara que la poesía no es obra suya, mostrando al verdadero autor, á Walther. Este, invitado por Sachs, comienza su canto, que los maestros oyen suspensos de admiración. El pueblo manifiesta su sentir sin esperar el juicio del tribunal, y proclama con entusiasmo la victoria del poeta.

La multitud aclama á Hans Sachs, que ha sabido comprender y defender al poeta desconocido, y Eva, tomando la corona de la frente de Walther, la coloca sobre la del maestro; los dos prometidos se colocan á sus lados, mientras que Pogner, para rendirle homenaje, dobla la rodilla delante de él. Todos aplauden, y el telón cae sobre una apoteosis del poeta popular, que los maestros cantores designan unánimemente como maestro de maestros.

*Léase, la traducción española de LOS maestros cantores DE NUREMBERG, seguida DE UNA CLAVE DE TEMAS MUSICALES, que al precio de DOS PESETAS se vende en el Foyer del Teatro y en todas las librerías de Madrid.*

BYRRH

**Pedid en los Cafés  
y Botillerías este  
gran vino aperitivo**

**ESTIMULANTE**

**DELICIOSO**

**FORTIFICANTE**



Carlos R. del Pozo

PRINCIPE 19. EN UNO A LOS MEJORES  
 F. GELY C. GUANTES  
 ESPECIALIDAD  
 EN ENCARGOS.

## PELETERIAS REQUEJO

MONTERA, 34 — FUENCARRAL, 9

Guellos, Echarpes, Manguitos gran moda,  
 Guantería y Bolsillos.

Anisete, Curaçao, Cremas de

## MARIE BRIZARD Y ROGER

“EUREKA”

ES EL MEJOR CALZADO

Gran surtido en zapatos cabritilla blanca y tisú oro y plata  
 para baile y teatro.

Don Nicolás María Rivero, 11.

**MANUEL CANOSA**

2, ESPOZ Y MINA, 2

Batería de cocina en porcelana y aluminio. Cafeteras de todos los sistemas, cubiertos y servicio de mesa. Artículos fantasía, filtros de todas clases. Arañas cristal para luz eléctrica. Jaulas. Menaje completo de casa.

**Exquisitos chocolates elaborados á brazo. CAFÉS**

desde 4,75 hasta 8,50 pesetas kilo. Mezcla Moka, Caracolillo y Puerto Rico, 5,40 ptas. kilo. *Plaza Santa Ana, 12.*

Fábrica de **CALZADO** de M. ENTRAGO

Plaza de San Miguel, 8, prales.

**CALZADOS DE LUJO.** — Sección realmente económica para la venta á precios reducidos de sus grandes existencias de calzados hechos. — **SIEMPRE CALIDAD EXTRA.**

MELCHOR GARCIA

26, San Bernardo, 26

Compra toda clase de libros y bibliotecas.

**ADRIANO ALVAREZ**

BARQUILLO, 3 (esquina á la plaza del Rey).

Primera casa en quesos, manteas y comestibles finos. Pescado, frescos y mariscos. Especialidad de la casa, chocolates elaborados á brazo.

**No olviden, BARQUILLO 3**  
Teléfono 1192. — Madrid.

**ASPRÓN HERMANOS**

SANTO DOMINGO, 18, Y AMOR DE DIOS, 21

RESTAURANT Y CAFE BAR

Servicio á la carta. = Café, 15 cénts. taza (especialidad).

**HIJOS DE A. CANOSA**

Caloríferos para petróleo. Calientapiés para coche y cama. Copas y braseros. Artículos de aluminio para cocina. Bateria de cocina de las mejores fábricas, clase especial é inrompible, y demás menaje de casa. Aparatos eléctricos. Jaulas. — Precios sin competencia.

CRUZ, 31. Teléfono 912. GATO, 2.

**Espoz y Mina, 9 (tienda).**

Articulos para regalos en plata de ley.

COMPRA, VENTA Y REFORMA DE ALHAJAS

**ESPOZ Y MINA, 9 (TIENDA)**

**MONTANO**

Pianos de esta acreditada marca y de las más reputadas del extranjero. El Phonola y demás aparatos para tocar el piano. Última creación en Autopianos y eléctricos. Armoniums y rollos extranjeros de música de 65, 73 y 88 notas. Primer servicio para el traslado de pianos.

Gran salón de Conciertos.

**San Bernardino, 3.**  
**MADRID.**

**BURRIES**

invisibles y de pelote, desde 10 céntimos metro. Bastones y galerías de portiers, en metal y madera, baratísimos. Alzapaños de metal. Varillas de visillos y escalera. Transparentes, hules, plumeros, batería de cocina, cerraduras de seguridad, delanteras y juegos de chimenea y braseros dorados.

**FERRERERIA.** Caballero de Gracia, 28

Para anuncios en este Programa, dirigirse al concesionario del mismo, **Flor baja, 2, primero**, ó á la única agencia en combinación con él, de **José Domínguez, Plaza de Matute, número 8.**

**EL AGUA DE SOLARES** ha quedado reconocida como la **MEJOR**  
para la mesa, por ser la más solicitada por el público inteligente.



DEPÓSITO Y OFICINAS CENTRALES

**MADRID.**—Reina, 45 dup.—Teléfono 2929.

SERVICIO A DOMICILIO

# AGUA DE BORINES

RECONOCIDA SIN RIVAL

para mesa, estómago, intestinos, diabetes  
y artritismos.

*Pídase en Farmacias, Hoteles y Restaurants  
de España y América.*

MARCA



CONCEDIDA

**VINOS TINTOS**

DE LOS HEREDEROS DEL

**Marqués de Riscal**

ELCIEGO (ALAVA)

Pídanse en todos los Hoteles y Restaurants.

**AVISO MUY IMPORTANTE A LOS CONSUMIDORES**

Fíjense muy especialmente en nuestra **MARCA CONCEDIDA**



Esta esencia, especialísima para automóviles, sin que ninguna otra la supere, se halla de venta en todos los garages, en bidones de cinco y nueve litros. Prefiérase este último envase, por su menor peso, por su mayor baratura, y porque, dada su forma plana, se acomoda mejor en el coche. Todos los bidones llevan el precinto con la indicación "**Clavileño,**" y las iniciales de la casa

## FOURCADE Y PROVÔT

Deberán desconfiar los compradores de los bidones que no conserven intacto este precinto.

**Oficinas: FERNANFLOR, 6, principal.**

Imp. Gabriel López, San Bernardo, 92, teléf. 1922.